



## **ODLUKA O NEOPRIHVATLJIVOSTI**

**Datum usvajanja: 08. april 2011.**

**Slučaj br. 2011-03**

**Afrim Mustafa**

**protiv**

**EULEX-a**

Komisija za razmatranje Ljudskih prava zasedanjem dana 08. aprila 2011. god. sa sledećim prisutnim članovima:

g-din Antonio BALSAMO, predsedavajući  
g-đa Magdalena MIERZEWSKA, član  
g-din Francesco FLORIT, član

uz asistenciju  
g-dina John J. RYAN, Viši Pravni službenik  
g-đe Leena LEIKAS, pravni službenik

uzevši u obzir gore pomenutu žalbu, predstavljenu u skladu sa Zajedničkim postupkom Saveta 2008/124/CFSP od 04. februara 2008. god., Koncept Odgovornosti eulex-a od 29. oktobra 2009. god. o osnivanju Komisije za razmatranje ljudskih prava i Pravila Procedura Komisije od 09. juna 2010. god.,

Nakon većanja, donosi sledeću odluku:

### **I. POSTUPAK PRED KOMISIJOM**

1. Žalba je registrovana 03. februara 2011.

## II. ČINJENICE

### Istorijat

2. Sledeće činjenice su ustanovljene na osnovu odluka Nezavisne komisije za medije (15. novembar 2007.) i Ustavnog Suda (15. oktobar 2010.).
3. Dana 19. decembra 2000. god. Nezavisna komisija za medije (u tekstu čitaj: "NKM") je izdala podnosiocu žalbe licencu da vodi radio stanicu, "Radio Zeri I Sharrit", koja se emitovala u opštinama Kačanik/Kačanik i Ferizaj/Uroševac sa lokacijom u Đeneral Jankovića. Licenca je modifikovana na osnovu sporazuma između podnosioca žalbe i NKM dana 21. jula 2005. god.
4. Godine 2005. podnosilac žalbe se suočio sa problemima u emitovanju tako da je počeo sa privremenim emitovanjem sa druge lokacije, a koja nije bila uključena u uslovima njegove licence. On je izjavio da je obavestio NKM o privremenom premeštaju.
5. Početkom novembra 2006. godine, NKM je obavještena da je podnosilac žalbe premestio svoj transmitter i da je emitovao program sa druge lokacije koristeći koordinate frekvencije koje nisu bile navedene u njegovoj licenci. Od podnosioca žalbe je zatraženo da objasni vlastima promenu lokacije i frekvencije. on je obavestio NKM da je zbog *više sile* bio primoran da radi na novoj lokaciji. On je tvrdio takođe da je promena lokacije bila u skladu sa njegovom licencom.
6. Pismom koje datira od 13. novembra 2006. god. NKM je obavestila podnosioca žalbe da nije radio u skladu sa svojom radio licencom i da treba da premesti operacije na lokaciji Đeneral Jankovića u roku od 5 (pet) dana, kao što je i navedeno u licenci. Podnosilac žalbe nije preduzeo ništa povodom ovog naloga.

### Postupci

7. Dana 10. januara 2007. god. NKM je obavestila podnosioca žalbe da on krši uslove iz njegove licence. NKM je podnosiocu žalbe nametnula uslovnu kaznu od 1,500 evra (EUR) za koju će biti obavezan da plati ukoliko ne premesti svoje operacije na staro mesto tačnije oblast koja je navedena u licenci i ukoliko počini još jedno kršenje licence u narednih šest meseci. Podnosilac žalbe je odbio da potpiše sporazum a takođe je odbio i da premesti svoje operacije.
8. Dana 06. aprila 2007. god. Savet NKM-a je podnosiocu žalbe nametnuo kaznu od 1,500 evra za kršenje rokova i uslova iz licence. Pored toga, podnosiocu žalbe je naloženo da premesti svoje operacije na lokaciji koja je navedena u licenci u roku od 20 dana.
9. Podnosilac žalbe je podneo žalbu na donetu odluku. Dana 03. avgusta 2007. god. Medijski Odbor za žalbe je potvrdio odluku Saveta i ona je postala pravosnažna.

10. Dana 10. septembra 2007. god. podnosiocu žalbe je pružena još jedna prilika da postupi u skladu sa uslovima iz njegove licence do 17. septembra 2007. god. On je odbio da mu se ova odluka uruči, nije platio kaznu i nije premestio svoje operacije.
11. Dana 16. oktobra 2007.god. podnosilac žalbe je podneo zahtev Medijskom odboru za žalbe. On je naveo da u to vreme nije bio u stanju da plati kaznu, ali će to uraditi nakon što njegova žalba bude razmotrena od strane Vrhovnog Suda. On je takođe naveo da nije nameravao da premesti antene i transmitere na originalnoj lokaciji.
12. Dana 15. novembra 2007. god. NKM je suspendovala licencu za radio stanicu na tri meseca pozivajući se na svoju raniju odluku koja datira od 06. aprila 2007. god. (vidi paragraf 8. gore) i na neprestano kršenje svojih rokova i uslova. Podnosiocu žalbe je naloženo da otpočne emitovanje sa lokacije koja je obuhvaćena licencom u skladu sa rokovima iz licence nakon isteka kaznenog perioda od tri meseca. Pored toga, bilo je navedeno da ukoliko on ne uspe da uradi ništa u skladu sa odlukom, licenca će se smatrati ukinutom i dalje zakonske mere će biti predviđene protiv njega. Nakon toga, Medijski odbor za žalbe je podržao ovu odluku.
13. Dana 05. juna 2008. god. NKM je konfiskovala radio opremu podnosioca žalbe na osnovu relevantnog naloga izdatog 04. juna 2008. god. Podnosilac žalbe je tužio NKM kod Opštinskog Suda u Kačanik/Kačaniku. Žalba je odbijena od strane suda a naknadno je 12. februara 2009. god. proglašena neprihvatljivom odlukom Vrhovnog Suda.
14. Dana 25. juna 2009. god. vršena je debata o zatvaranju radio stanice u Skupštini Kosova a vezano za debatu o godišnjem izveštaju NKM. Odlučeno je da Skupština može jedino da vrši debatu povodom ovog pitanja nakon što NKM uradi nacrt svog izveštaja i preporuke povodom ovog pitanja.
15. Dana 20. jula 2009. god. podnosilac žalbe je tražio novu licencu za rad za novu lokaciju. On tvrdi da nije dobio nikakav odgovor na njegov zahtev.
16. Dana 15. oktobra 2010. god. Ustavni Sud je odbio zahtev podnosioca žalbe da se njegov slučaj ispita od strane tog suda pošto nije podnet u roku od četiri meseca, kao što je predviđeno zakonom.

### III. ŽALBE

17. Podnosilac žalbe tvrdi kršenja člana 17. (2.) Univerzalne deklaracije za ljudska prava (1948) i člana 1. Protokola br. 1. Evropske Konvencije za zaštitu ljudskih prava i osnovne slobode (ECHR, 1950)

18. On tvrdi da je NKM preduzela arbitrarne postupke vezano za njegovu radio stanicu i prekršila njegovo pravo na neometano uživanje u svojoj imovini koja je stvorena kroz njegov lični rad i ulaganje.
19. On traži da sve odluke donete od strane NKM budu proglašene ništavnim i zahteva povraćaj oduzete opreme zajedno sa novčanom nadoknadom za štetu koju je pretrpeo kao rezultat konfiskovanja opreme i zatvaranja radio stanice.

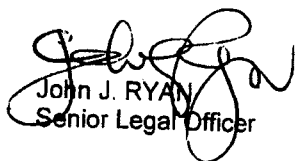
#### IV. ZAKON

20. Pre razmatranja suštine žalbe, Komisija treba da odluči da li da je prihvati, uzevši u obzir kriterijume prihvatljivosti koji su predstavljeni u Pravilu 29 njihovih Pravila Procedura.
21. Prema Pravilu 25, paragraf 1 Pravila Pracedura, Komisija može da ispita žalbe koje se odnose na kršenja ljudskih prava od strane eulex-a na Kosovu u sprovođenju svog izvršnog mandata.
22. Pitanja iznetu u trenutnoj žalbi odnose se na spor između podnosioca žalbe i NKM-a vezano za saglasnost sa licencom za emitovanje izdatom od strane vlasti. Nije dokazano ili čak izneta tvrdnja da je eulex na Kosovu bio uključen u bilo kom svojstvu u slučaju podnosioca žalbe.
23. Rezultat je da pitanja izneta u trenutnoj žalbi ne spadaju unutar domena izvršnog mandata eulex-a na Kosovu, kasnije ograničeno na određena pitanja koja se odnose na pravosuđe, policiju i carinu.

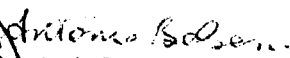
#### IZ OVIH RAZLOGA,

Komisija, jednoglasno, smatra da nema nadležnosti da razmatra žalbu, nalazi žalbu očigledno neosnovanom u smislu člana 29 (d) svojih Pravila Procedura,

**PROGLAŠAVA ŽALBU NEPRIHVATLJIVOM.**

  
John J. RYAN  
Senior Legal Officer



  
Antonio BALSAMO  
Presiding Member